

## Informationen zur Darstellung der Zulassungsländer im ECVVR

Mit der Umsetzung des Durchführungsbeschlusses (EU) 2018/1614 zum 16.06.2021 wurde die Umstellung auf das europäische Fahrzeugeinstellungsregister (EVR) eingeläutet. Dies gilt auch für Deutschland, welches mit der Einführung der neuen Antragssoftware „E-Service“ die Anforderungen des Durchführungsbeschlusses erfüllt.

Mit der Umsetzung des Durchführungsbeschlusses waren zahlreiche Änderungen im Fahrzeugeinstellungsregister verbunden. Insbesondere wird nun die Eingabe einer Reihe von „neuen“ Parametern, die Antragsteller im Rahmen der Antragstellung zusätzlich angeben müssen, gefordert. Am Bekanntesten dürfte hier der Organisationscode sein, den verpflichtend Halter, Eigentümer und ECM und freiwillig herausgebende Stellen der EG-Prüferklärung eintragen müssen.

Aber nicht nur der Organisationscode ist neu hinzugekommen, sondern auch bei den Genehmigungsbehörden bzw. Zulassungsländern (Verwendungsgebiet) haben sich Änderungen ergeben. So ist es jetzt auch möglich als Genehmigungsbehörde „Europäische Eisenbahngesellschaft (ERA)“ sowie „Zwischenstaatliche Kommission für den Kanaltunnel“ einzutragen. Ähnliches gilt auch für das Verwendungsgebiet, wo die „Länder“ „Europäische Union“ sowie „Zwischenstaatlicher Bereich Kanaltunnel“ ausgewählt werden können.

Durch die pünktliche Umsetzung des Durchführungsbeschlusses (EU) 2018/1614 durch die Registerbehörde Deutschland und dem bis heute noch nicht betriebsbereiten europäischen Fahrzeugregister (EVR), kann aktuell nur das ECVVR für die Abfrage von Fahrzeugdaten genutzt werden. Dies führt zu einem Problem, dass wir Ihnen im Rahmen dieser Mitteilung nachfolgend kurz erläutern wollen:

Das ECVVR und dessen Funktionalität basieren grundlegend auf der Entscheidung 2007/756/EG, das heißt dem Vorgänger des aktuellen Durchführungsbeschlusses (EU) 2018/1614. Folglich ist die Software des ECVVR für die Darstellung aller Parameter konzipiert worden, die in der Entscheidung 2007/756/EG definiert wurden. Neue Parameter, wie z.B. der Organisationscode, sind dort nicht enthalten und somit unbekannt. Diese Parameter werden folglich gar nicht oder ggf. falsch dargestellt.

Im Fall der Genehmigungsbehörden sowie der Zulassungsländer (Verwendungsgebiete) ist es jedoch entscheidend, dass diese stets korrekt dargestellt werden und z.B. durch Eisenbahnverkehrsunternehmen richtig interpretiert werden können. Aus diesem Grund

verwenden Sie bitte bis zur Abschaltung des ECVVR bzw. bis zur Einführung des EVR, die am Ende dieser Mitteilung dargestellte Referenztabelle.

### Beispiele:

Darstellung eines Güterwagens mit Verwendungsgebiet „Europäische Union“:

|   |  |
|---|--|
| <b>11. Member State where the vehicle is authorised</b> |  |
| Member State numeric code                               | DE (Germany),9999  |
| Additional conditions applicable to the vehicle         | <input type="checkbox"/> RIC <input type="checkbox"/> RIV <input type="checkbox"/> TEN |

Darstellung eines Reisezugwagens mit diversen Verwendungsgebieten (auch 9002):

|   |   |
|---|---|
| <b>11. Member State where the vehicle is authorised</b> |   |
| Member State numeric code                               | DE (Germany),24, 25, 26, 28, 41, 44, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 60, 65, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 9002 |
| Additional conditions applicable to the vehicle         | <input type="checkbox"/> RIC <input type="checkbox"/> RIV <input type="checkbox"/> TEN                    |

### Weitere Hinweise:

- a) Die im E-Service auszuwählenden Zulassungsländer (Verwendungsgebiete) werden auf die, in der Referenztabelle dargestellte, Form gebracht. Dazu wird es in den nächsten Wochen ein entsprechendes Softwareupdate geben. Bis dahin sind alle aktuell üblichen Verwendungsgebiete, insbesondere „Europäische Union“ bereits vorhanden und können ausgewählt werden.
- b) Im ECVVR können die Zulassungsländer (Verwendungsgebiete) anhand die im Register dargestellten Zahlencodes (5. Spalte) in Verbindung mit den Ländernamen (2. Spalte) interpretiert werden. Im EVR hingegen werden voraussichtlich die Buchstabencodes durch Zahlencodes ersetzt. Das bedeutet, dass zur Interpretation der Zulassungsländer (Verwendungsgebiete) die 3. Spalte verwendet werden muss. Hierbei wird z.B. Deutschland dann nicht mehr als „80“ sondern als „DE“ dargestellt.
- c) **Wichtig:**  
Wir weisen darauf, dass derzeit über 900 aktiven Fahrzeugen (!) im deutschen Fahrzeugeinstellungsregister kein Zulassungsland (Verwendungsgebiet) zugewiesen wurde. Folglich dürfen diese Fahrzeuge auch auf dem europäischen Eisenbahnnetz nicht betrieben werden. Falls dies dennoch der Fall sein sollte, so stellt dieses einen Verstoß gegen geltende Rechtsvorschriften dar. Wir bitten Sie daher Ihre Fahrzeugeintragungen zu überprüfen und entsprechende Korrekturanträge einzureichen.
- d) Bitte verteilen Sie diese Mitteilung an Ihre EVU oder andere Eisenbahnakteure, sodass Fahrzeuge fälschlicherweise aufgrund fehlerhafter Darstellung des ECVVR nicht eingesetzt werden.

Darstellung der Zulassungsländer (Verwendungsgebiete) zzgl. Ergänzungen des Eisenbahn-Bundesamtes:

| Lfd. Nr. | Länderbezeichnung gemäß Interinstitutional Style Guide | Buchstabencode gemäß Interinstitutional Style Guide (= EVR Ländercodes) | Ländercode gemäß Anlage 6, Teil 4 (EU) 2018/1614 | Ländercodes E-Service (= ECVVR Ländercodes) |
|----------|--|---|--|---|
| 1        | Europäische Union                                      | EU  | -  | 9999  |
| 2        | Zwischenstaatlicher Bereich Kanaltunnel                | CT  | -  | 9998  |
| 3        | Ägypten  | EG  | 90   | 90  |
| 4        | Albanien   | AL  | 41   | 41  |
| 5        | Algerien   | DZ  | 92   | 92  |
| 6        | Armenien   | AM  | 58   | 58  |
| 7        | Aserbaidschan  | AZ  | 57   | 57  |
| 8        | Belarus  | BY  | 21   | 21  |
| 9        | Belgien  | BE  | 88   | 88  |
| 10       | Bosnien und Herzegowina                                | BA  | 50 oder 44                                       | 50 oder 44                                  |
| 11       | Bulgarien  | BG  | 52   | 52  |
| 12       | China  | CN  | 33   | 33  |
| 13       | Dänemark   | DK  | 86   | 86  |
| 14       | Deutschland  | DE  | 80   | 80  |
| 15       | Estland  | EE  | 26   | 26  |
| 16       | Finnland   | FI  | 10   | 10  |
| 17       | Frankreich   | FR  | 87   | 87  |
| 18       | Georgien   | GE  | 28   | 28  |
| 19       | Griechenland   | EL  | 73   | 73  |
| 20       | Irak   | IQ  | 99   | 99  |
| 21       | Iran   | IR  | 96   | 96  |
| 22       | Irland   | IE  | 60   | 60  |
| 23       | Israel   | IL  | 95   | 95  |
| 24       | Italien  | IT  | 83   | 83  |
| 25       | Japan  | JP  | 42   | 42  |
| 26       | Kasachstan   | KZ  | 27   | 27  |
| 27       | Kirgisistan  | KG  | 59   | 59  |
| 28       | Kroatien   | HR  | 78   | 78  |
| 29       | Kuba   | CU  | 40   | 40  |
| 30       | Lettland   | LV  | 25   | 25  |
| 31       | Libanon  | LB  | 98   | 98  |
| 32       | Liechtenstein  | LI  | -  | 9002  |
| 33       | Litauen  | LT  | 24   | 24  |
| 34       | Luxemburg  | LU  | 82   | 82  |
| 35       | Malta  | MT  | -  | 9003  |
| 36       | Marokko  | MA  | 93   | 93  |
| 37       | Moldau   | MD  | 23   | 23  |
| 38       | Monaco   | MC  | -  | 9004  |
| 39       | Mongolei   | MN  | 31   | 31  |
| 40       | Montenegro   | ME  | 62   | 62  |
| 41       | Niederlande  | NL  | 84   | 84  |
| 42       | Nordkorea  | KP  | 30   | 30  |
| 43       | Nordmazedonien   | MK  | 65   | 65  |
| 44       | Norwegen   | NO  | 76   | 76  |
| 45       | Österreich   | AT  | 81   | 81  |
| 46       | Polen  | PL  | 51   | 51  |
| 47       | Portugal   | PT  | 94   | 94  |
| 48       | Rumänien   | RO  | 53   | 53  |
| 49       | Russland   | RU  | 20   | 20  |
| 50       | Schweden   | SE  | 74   | 74  |
| 51       | Schweiz  | CH  | 85   | 85  |
| 52       | Serbien  | RS  | 72   | 72  |
| 53       | Slowakei   | SK  | 56   | 56  |
| 54       | Slowenien  | SI  | 79   | 79  |
| 55       | Spanien  | ES  | 71   | 71  |
| 56       | Südkorea   | KR  | 61   | 61  |
| 57       | Syrien   | SY  | 97   | 97  |
| 58       | Tadschikistan  | TJ  | 66   | 66  |
| 59       | Tschechien   | CZ  | 54   | 54  |
| 60       | Tunesien   | TN  | 91   | 91  |
| 61       | Türkei   | TR  | 75   | 75  |
| 62       | Turkmenistan   | TM  | 67   | 67  |
| 63       | Ukraine  | UA  | 22   | 22  |
| 64       | Ungarn   | HU  | 55   | 55  |
| 65       | Usbekistan   | UZ  | 29   | 29  |
| 66       | Vereinigtes Königreich                                 | UK  | 70   | 70  |
| 67       | Vietnam  | VN  | 32   | 32  |
| 68       | Zypern   | CY  | -  | 9001  |

Sollten Sie Rückfragen haben oder uns Feedback geben wollen, schreiben zu uns eine E-Mail an [NVR@eba.bund.de](mailto:NVR@eba.bund.de).

Wir freuen uns über Ihre Rückmeldung.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr NVR-Team